

赫哲绝唱

中国伊玛堪

□ 黄任远 著

□ 名誉主编 冯骥才
□ 主 编 白庚胜 向云驹

中国民间口头与
非物质文化遗产推介丛书



黑龙江人民出版社





责任编辑: 李春兰 朱佳新

装帧设计: 杨立丽

封面设计: 杨立丽

中国伊玛堪

内 容 简 介

本书全面阐述了世代相传的赫哲族英雄史诗伊玛堪的形成、流传和发展。采录、整理和研究,简释了伊玛堪歌手说唱风格和技巧,传承作品的艺术形象和特色,以及它的历史价值、语言价值、社会价值、学术价值和它作为世界濒危非物质文化遗产的特殊性,抢救它的迫切性。

Brief introduction

Yimakan is a kind of Hezhe people's heroic ancient poems, which comes down generation by generation in China. This book made a complete elaboration on its form, spread and development. It also set forth the collection and recording, the arrangement and the study on Yimakan. The book simply explained Yimakan singers' speaking and singing styles and skills, the artistic figures and features in the Yimakan's writings that came through. Then, it expounded its value in the history, the language, the society and the research.

Yimakan is a non-substantial cultural heritage. Being in imminent danger in the world, the book further set forth its peculiarity and stressed that we must rescue Yimakan immediately.

ISBN 7-207-06887-5



9 787207 068873 >

ISBN 7-207-06887-5
G·1615 定价: 80.00 元

中国民间口头与非物质文化遗产推介丛书



名誉主编 冯骥才
主编 白庚胜 向云驹
副主编 李文方 黄美荣
李春兰 周燕屏 李亚沙

唱 绝 哲 赫

中国伊玛堪

黄任远 著

黑龙江人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

赫哲绝唱:中国伊玛堪/黄任远等著.——哈尔滨:黑龙江人民出版社, 2006.1

(中国民间口头与非物质文化遗产推介丛书/冯骥才、白庚胜、向云驹主编)

ISBN 7-207-06887-5

I. 赫... II. ①冯...②白...③向...④黄... III. 赫哲族—英雄史诗—研究—中国 IV. I207.22

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第001053号

责任编辑:李春兰 朱佳新

装帧设计:杨立丽

封面设计:杨立丽

中国民间口头与非物质文化遗产推介丛书

名誉主编 冯骥才 主编 白庚胜 向云驹

赫哲绝唱——中国伊玛堪
Hezhejuechang Zhongguo Yimakan
黄任远 著

出 版 者	黑龙江人民出版社
通讯地址	哈尔滨市南岗区宣庆小区1号楼
邮 编	150008
网 址	www.jongpress.com E-mail: hljrmcbs@yeah.net
制 版	龙业广告制版有限责任公司
印 刷	黑龙江日报报业集团印务中心
经 销	新华书店
开 本	787×1092毫米 1/16·印张9.75 插页2
字 数	80千字
版 次	2006年3月第1版 2006年3月第1次印刷
书 号	ISBN 7-207-06887-5/G·1615

定 价 80.00元

(如发现本书有印制质量问题,印刷厂负责调换)



总序

Overall order

在中国江苏省苏州市召开的联合国教科文组织第28届世界遗产大会于不久前结束。这个大会在中国召开，使全世界再一次将对人类遗产关注的目光投向中国，也使广大的中国人民有意识地将中国的遗产放在世界的大格局和人类共同财富的大视野里审视和重视。尊重历史，珍爱先人的创造，透彻地认识和理解古老中华文明里博大精深的人类遗产，保护好、继承好、弘扬好我国各族人民创造的伟大的文化传统，在今天显得如此的迫切、如此的重要、如此的有意义。

遗产是先人的伟大创造，今人的文化若能传之后世，也是后人的遗产。我们生活在遗产的传承和创造之中。如果我们今生今世的作为、行为和种种人生的努力不加入到人类历史传承的长河之中，我们就可能悲叹：逝者如斯夫！人类发展至今，成为我们栖息的这个星球的主宰，正在于她的文化和创造是代代相传的。假如这个传承链在某个环节中断，假如我们的创造力枯竭或单一，那必定是整个人类大难临头之时。

对人类的生存与发展构成灭顶之灾的还有我们所栖息的地球的生态恶化和物种灭绝。人类依赖地球和大自然。大自然有适宜人类生存的生态和环境，有壮美的山川，广袤的林莽，无边的草原，皑皑的雪山，辽阔的海



洋，肥沃的平原，秀丽的群岛，珍奇的火山，湖泊，飞禽，走兽，花马、鱼王……它们是天赐之宝，也是为人类所拥有，当珍爱与流传之永恒的遗产。大自然的恩赐和人类的创造又是相辅相成，相侔为命的。环境决定文化，地理决定人文。文化因地制宜，就地取材；一方水土养育一方人民，造就一地风情。文化的多样性来自于，也依赖于四时四季地理地貌乃至生态环境的多样性。假如我们从这个意义上说“全球化”，那么这种“全球化”的观点、视角、眼界、整体观和“世界观”倒是挺有意义的。

所幸的是，联合国教科文组织汲取了世界各国的学术成果，学者的思想和智慧，对人类创造和运用的遗产开展了一系列全球行动，其影响和意义日益彰显。自1972年联合国教科文组织在巴黎通过《保护世界文化和自然遗产公约》，迄今已有177个缔约国，它是影响最大、参与国最多的国际公约之一；教科文组织还据此成立了世界遗产委员会，作为实施公约的决策机构。世界遗产委员会的重要职责之一是批准世界遗产名录，确定和解除濒危世界遗产名单。所谓“世界遗产”就是经过权威认定的具有突出的价值，为人类罕见，无法替代的文化和自然财富。世界性、杰出性、独特性是世界遗产的显著特征。根据形态和性质，世界遗产又分为文化遗产、自然遗产、文化和自然双重遗产、记忆遗产、口头与非物质遗产、文化景观遗产。文化遗产主要指文物、遗址、古建筑群等。自然遗产主要指从审美或科学角度看，具有突出的普遍价值的物质和生物结构或这些结构群组成的自然风貌。文化和自然双重遗产主要指从历史、艺术或科学及审美、人种学、人类学方面有着世界意义的纪念物、建筑物、遗迹等内涵的文化遗产，与在审美、科学、保存形态上具有世界价值的地形或生物，包括景观在内的地域等内容的自然遗产融合起来，构成的另一个类别的遗产，也就是同时含有文化与自然两个方面因素的文化与自然的双重遗产。记忆遗产既指文字记忆遗产，也指非文字记忆遗产。口头与非物质遗产主要指非物质形态的遗产。文化景观遗产主要指由人类设计和建筑的景观，有机进化的景观，关联性文化景观。截至2003年底，已进入世界遗产名录的自然遗产有149个，文化遗产582个，文化



和自然双重遗产23个,它们分布在129个国家,其中我国至苏州世界遗产大会后计有30项文化、自然遗产列入世界遗产名录,包括22处文化遗产、4处自然遗产、4处文化和自然双重遗产。此外,尚有100余项列入遗产预备清单有待批准。我国已入名录数居世界第三(在西班牙、意大利之后),而预备清单数则居世界之冠。此次会议对试行期已满的“凯恩斯决定”做了修订,其中关于一年一国只能申报一项的政策基本未变,只是对自然遗产的申报做了适度放宽和倾斜。也就是说,即使我国年年都有文化遗产进入世界名录,就现已预备者,全部进入也要百余年。

这里,将重点谈一谈世界遗产中的人类口头和非物质文化遗产

1973年,玻利维亚政府对联合国教科文组织总干事提出要求,希望教科文组织关注与研究民间文学的状况,建议考虑对其予以保护。1989年10月17日至11月16日,教科文组织在巴黎召开第二十五届大会,于11月15日通过了《保护民间创作建议案》。其出发点是基于:1. 传统的民间文化是人类共同遗产;2. 传统的民间文化是促使各国人民和各社会集团更加接近以及确认其文化特性的强有力手段;3. 传统的民间文化在社会、经济、文化和政治方面有着重要的意义;4. 传统的民间文化在一个民族的历史和现代文化中具有重要地位,是其文化遗产和现代文化之组成;5. 传统的民间文化具有极端的不稳定性,特别是面临着有可能消失的危险;6. 各国政府应在保护传统的民间文化中发挥决定性作用,并尽快采取相关措施。《保护民间创作建议案》对民间创作的界定是:“民间创作(或传统的民间文化)是指来自某一文化社区的全部创作,这些创作以传统为依据,由某一群体或一些个体所表达并被认为是符合社区期望的作为其文化和社会特性的表达形式;其准则和价值通过模仿或其他方式口头相传,它的形式包括:语言、文学、音乐、舞蹈、游戏、神话、礼仪、习惯、手工艺、建筑术及其他艺术。”此后,教科文组织用“口头和非物质文化遗产”或“无形文化遗产”的概念来表述“民间创作”。作为“物质遗产”的延伸、补充、丰富和完善,联合国教科文组织又提出了建立“人类口头和非物质文化遗产代表作”名录,公布了《联合国教科文组织宣布人类口头和非物质文化遗产代表作条例》。2001年,经过申报和评定,联合国教科文组织公布了首批“人类口头和非物质文化遗产代表作”19个项目,其中有中国的昆曲。2003年又公布了第二批代表作28个项目,中国的古琴列入其中。人类口头和非物质文化遗产代表作的公布是两年一次,每次每个国家只能有一个项目入选(两国或多国共有、支持申报的例外)。自口头和非物质文化遗产也可作为世界遗产以后,鉴于物质遗产申报世界名录产生的巨大效益和带来的世界影响,国人理所当然地认为,口头和非物质文化遗产也能产生同样的效果。所以,一时间,申报口头和非物质文化遗产也刮起一场大旋风,至有无数项目纷至沓来,要求申报,使有关部门应接不暇。而在实际上,我国不仅是遗址、遗迹、古代建筑、文物等物质遗产的大国,也是一个民间文化遗产或口头和非物质文化遗产的大国。我国的文明、文化、历史是四大文明古国中唯一从未间断的国家,这使中国文化的任何一类别都极有特色,极具价值。

我们拥有的世界级的遗产是如此之多,而世界遗产的申报排队之路又是如此漫长,难道所有的遗产都只能在“申遗”成功后才能达到宣传、珍惜、保护的目?难道“申遗”是这些遗产的唯一目的?回答是否定的。但是,我们又不能不看到,在有“申遗”之前,虽然中国的学者

和学界对各种遗产都在不遗余力地研究、抢救和保护,但是学界以外并未成为热点。比如,对民间文化或口头和非物质文化遗产的调查、抢救、研究、保护,早在上个世纪50年代,在党和政府的支持、主导下就成立了以郭沫若为主席的中国民间文艺研究会(现为中国民间文艺家协会),开展了大规模的工作,取得了举世瞩目的成就。但迄今为止,人们对民间文学、民间艺术、民间文化是否也有如此重要的世界级的意义和文化地位依然知之甚少,以至于民居被弃如敝屣,民俗被视为落后,民艺被看做雕虫小技,民间祭祀被打入冷宫。总之,民间文化面临着更多的濒危的危机和威胁。

在成为或进入“世界遗产”之前,借助“世界遗产”的影响、理念、认知,把我们的文化精华宣传开去、研究进去、推而广之、爱护有加,不失为一件有意义的事情。这就是我们编纂这套丛书的初衷和本意。鉴于历史界、文物界对物质遗产推广、研究、保护的成就有目共睹,我国还有《文物法》对此一遗产专门保护,现今已列入国家一级文物的文化景观性单位就有一千多处,而人们对我国的传统民间文化或口头和非物质文化遗产的资源、分类、形态、价值、意义却知之甚少,所以,本丛书推介的对象主要是口头和非物质文化遗产并兼顾其他遗产,总其类为“世界遗产”所被推介的,一方面是获专家们认为有望进入“世界遗产”者,以为其造势;另一方面是不管今后是否“申遗”或“申遗”成功,它们也是具有“世界意义”,值得珍惜和爱护者。所以,这套丛书也可以看做是民间文化界呼吁社会关注、爱护中国民间文化遗产的一个行动。2003年底,联合国教科文组织又通过了《保护非物质文化遗产国际公约》,中国政府正在积极启动相关法律程序,力争在今年内加入此一公约。可以预计,在“代表作”和“国际公约”的双重作用下,口头和非物质文化遗产的抢救和保护的力度将大大加强。在这样的文化机遇到来之时,作为长期从事中国民间文化抢救和保护的专家性组织,中国民间文艺家协会在黑龙江人民出版社的支持、合作下编辑出版这样一套丛书应该是不无意义的。

是为序。

白唐 南云驹

2004年7月31日

总序

Overall order





前言

Preface

(一) 受任

今年5月初，我读书时看到作家玛娜才写的一段文字，让我兴奋了很久。他是这样写的：“一个拥有英雄史诗的民族分外令人景仰。这个话题在世界范围内可以使人联想到希腊与罗马的神话传说；在中华民族则马上会使我们骄傲地想到藏族的《格萨尔》，蒙古族的《江格尔》，柯尔克孜族的《玛纳斯》，赫哲族的《伊玛堪》。英雄史诗浓缩着一个民族的历史精神与文化精华，是一个民族有声有色的灵魂。”^①

掩卷之后，激动的心情仍然难以平息。我立即给中国民间口头与非物质文化遗产推介丛书主编白庚胜写信，建议赫哲族伊玛堪编入丛书。

6月初，我收到了白庚胜写于5月16日，寄自中共中央党校的来信。信中写道：“《中国伊玛堪》请您主笔，上月已与副主编李春兰同志确定由您受任于百忙之中。今特寄去有关方案一份，望尽速将提纲寄至我处，待审毕后交您动笔，并希望越快越好。您的知识储备、思维能力、研究水平，我都了然于心，坚信一定能‘多快好省’地完成任务……”

主编的回信，火热的语言，亲切的交流，真诚的信任，给了我接受任务的勇气和完成任务的信心。他是一位对抢救中国口头与非物质文化遗产工作倾注了大量心血的领导，在中国社科院任民族文学研究所副所长期间，曾聘任我为萨满文化研究中心客座研究员，还在百忙中为我的著作《赫哲那乃阿伊努原始宗教研究》写序。俗话说：“滴水之恩，涌泉相报”。如今，他推荐我为《中国伊玛堪》主笔，我无法谢绝，而只能欣然受任。

思诸万干，我又回想起上个世纪七八十年代抢救赫哲族文化遗产——伊玛堪的日子。

(二) 初识

1969年3月，我从杭州市下乡来到《乌苏里船歌》的故乡——三江（黑龙江、松

花江和乌苏里江)流域赫哲人聚居的地方同江兵。从赫哲老人吴进才、吴连贵、葛德胜、尤树林、董凤喜、尤金民那里,我聆听了撮令调(民歌)、特伦调(传说)、说胡力(故事)、伊玛堪(英雄史诗)等。我深深地被这些丰富多彩的赫哲族民间文学遗产迷住了。

随着社会的进步,现代生活方式进入赫哲渔村,原始纯朴的渔猎文化受到冲击,一些会说唱伊玛堪和讲传说故事的老人越来越少,而且年迈体弱多病。我看到这些情况,心中非常着急,并暗暗下定决心,要把抢救赫哲族文化遗产作为自己一生义不容辞的责任。

我开始向赫哲人学习赫哲语,动手记录赫哲语单词;学习喝白酒、吃“杀生鱼”;学习赫哲族礼仪风俗、习惯信仰;记录赫哲族老人讲述的神话传说、民歌和伊玛堪……天长日久,我和当地赫哲人打成一片,和几位伊玛堪歌手成了忘年交;日积月累,我搜集记录了赫哲族民间文学和民俗风情资料近200万字。

1979年夏天,我陪同北京来的中国民协吉星和王文宝老师到赫哲渔村考察,给他们翻阅了我的记录稿。两位老师看后称我是“有心人”,让我把稿件整理一下投到《民间文学》发表,还介绍我加入了中国民协。黑龙江省民协秘书长王士媛也帮助我修改文章,发表在她主编的《黑龙江民间文学》刊物中。

(三) 抢救

1980年初夏,我利用下乡工作的机会,到八岔乡看望从北京参加少数民族歌手大会归来的71岁的伊玛堪歌手吴连贵。

那天,吴老正在自己家菜园子里修补棚条,我也帮着他,当起下手。老人一边干活一边对我说:“小黄,你给中国民协领导写封信,叫他们要抓紧时间抢救赫哲族伊玛堪,现在活着的上岁数的人不多了;会说唱伊玛堪的就更少了。这些日子我的身体也感觉不好,心里着急呀!”

听了老人殷殷嘱咐,我立即写了一封《上下齐心努力,抢救民间文学》的信,寄给中国民协组织部王文宝老师。不久,这封信题为“新会员:尤志贤、吴连贵、黄任远写于1980年7月23日”的信在《中国民间文学工作通讯》上刊登了。同年9月,中国民协让黑龙江民协成立了赫哲族伊玛堪抢救小组,其成员有:王士媛、李德凤、马名超、全景运、胡小石、赵晓辉、杨晶、尤志贤、傅万金、韩福德和我。我们走访了乌苏里江和黑龙江边的饶河县、抚远县、同江县,访问了四排、八岔、街津口等地的著名伊玛堪歌手葛德胜、吴连贵、尤树林等人,在将近百年时间里,收集整理葛德胜说唱的《满斗莫日根》、《希里莫日根》、《阿格第莫日根》、《希尔达鲁莫日根》、《木都力莫日根》、《吴胡萨莫



日根》、《沙伦莫日根》，尤树林说唱的《马尔托莫日根》，吴连贵说唱的《木竹林莫日根》，整理了吴进才说唱的《安徒莫日根》，毕张氏说唱的《满格木莫日根》、卢明说唱的《夏留秋莫日根》，尤贵连说唱的《坎特莫日根》、《希特莫日根》等14部作品共计120多万字，先后编入《黑龙江民间文学》第2、20、21集之中，1997年和1999年由黑龙江人民出版社出版《伊玛堪》上下卷，为赫哲族文学留下了宝贵的财富，该书荣获国家图书奖提名奖。

一晃25年过去了，当时的3名伊玛堪歌手（葛德胜、尤树林、吴连贵），4名抢救伊玛堪小组成员（李熏风、马名超、傅万金、韩福德）先后逝世，离开了我们，但是他们的功绩永存，永远活在伊玛堪作品中，永远活在赫哲族人民的心中！

(四) 绝唱

1999年隆冬，日本千叶大学文学部荻原真子教授的博士生于晓飞（黑龙江佳木斯人，现为日本大学讲师，定居日本）飞到哈尔滨，到省社科院找我一起抢救伊玛堪。

我陪同她访问了原同江街津口民族乡党委书记，已退休居住在哈尔滨市内的尤金良老人。

尤老听说她从日本大老远地飞回家乡是为了学习赫哲语，采录伊玛堪，十分高兴，用将近半个月时间，连续说唱了两部长篇伊玛堪《希特莫日根》和《坎特莫日根》。

后来连续有二年的暑假和寒假，于晓飞都从日本飞到哈尔滨，找尤老一字一句地校对赫哲语，用罗马字母标音，修改译文。最终，她的博士毕业论著《濒临消亡的中国少数民族的语言和文化——赫哲族的伊玛堪（英雄叙事诗）研究》在日本明石书店首次出版了日语版，使赫哲族伊玛堪走出了国门，引起了日本学者的广泛关注。

2003年5月，最后一位伊玛堪歌手尤金良因病离世，世代传承的伊玛堪画上了句号，成了千古绝唱。

(五) 呐喊

伊玛堪歌手吴连贵临终前对身边的女儿说：“日后见到县委宣传部小黄，替我谢谢他，请他把我说唱的那些东西，留给后代。”吴老的女儿来县城我家，告诉了老人的遗言，我听了泪水盈眶，说不出话。

伊玛堪歌手尤树林病重时，我特地从哈尔滨赶回去看望他。尤老拉着我的手说：“小黄，我看不到你整理的《马尔托莫日根》出版了，可我相信你，你一定会为抢救赫哲族的文化尽力的！”

两位老歌手的临终嘱托，一直在我的耳边回响，我一辈子也不会忘记。

随着伊玛堪歌手的一个个逝去，传承了几千年的伊玛堪面临着消亡的危险。为了抢救伊玛堪，抢救赫哲族文化遗产，我竭尽全力呐喊：

救救伊玛堪！救救赫哲文化！救救中华民族珍贵的非物质文化遗产！

令人庆幸和感动的是，《抢救少数民族文化遗产迫在眉睫》的建议，得到了当时任黑龙江省副省长周铁农和马淑洁的重视，作了重要批示：《黑龙江关于抢救少数民族文化遗产的情况汇报》，被全国人大简报摘录选发，全国人大常委会、原中宣部副部长聂大江给我寄来了他亲笔题写的赠词：“中华文化为这片土地上各族人民所共同创造，弘扬中华文化必须精研各民族文化，特别是少数民族文化。”这是对抢救工作的肯定和支持，我心里感到热乎乎的。

我和黑龙江电视台导演李冬妮合作，拍摄完成了电视纪录片《赫哲绝唱》，连续荣获中国民间文艺山花奖和骏马奖银奖。

黑龙江电视台和哈尔滨电视台还拍摄了关于我从事抢救赫哲族文化遗产工作30年的电视专题片《赫哲情缘》。

黑龙江日报记者唐小清发表了关于我的通讯《北方民族文化的守望者》。

《奋斗》杂志和黑龙江日报副刊《北国风》，《生活报》副刊《北极光》等连续发表了我撰写的关于赫哲族民俗文化的近百篇文章。

中央民族大学出版社、中国商业出版社、北方文艺出版社和黑龙江人民出版社陆续出版了我的专著和合著《赫哲族文学》、《赫哲族风俗志》、《赫哲风情》、《赫哲族与阿伊努文化比较研究》、《赫哲那乃阿伊努原始宗教研究》、《黑龙江流域少数民族英雄史诗（赫哲卷）》、《黑龙江文学通史·少数民族民间文学》……

(六) 丰碑

中国伊玛堪是赫哲族世代传承的宝贵民族文化遗产，是其民族心目中神秘而古老的英雄史诗，是反映原始渔猎生活和风俗习惯的百科全书，是黑龙江流域古老文明的重要篇章，是民族民间文学工作者默默抢救的珍贵成果，是将永远屹立于世界文学之林的一座丰碑。

作 者

于2005年9月5日哈尔滨





Contents

目 录

后记

注释

第四章 伊玛堪的保护、利用和发展

第一节 伊玛堪保护现状

第二节 伊玛堪保护规划

第三节 伊玛堪保护、利用、发展的目标

第四节 伊玛堪保护、利用、发展的计划和措施

第五节 伊玛堪传承人的抢救与培养

第五章 国外、国内专家学者对伊玛堪的评论

第一节 国外专家学者对伊玛堪的评论

第二节 国内专家学者对伊玛堪的评论

第三节 国内专家学者对伊玛堪申报世界文化遗产的推荐

第六章 伊玛堪传承群体中代表人物的自我点评

第一节 对伊玛堪价值的自评

第二节 对伊玛堪濒危现状的自述

第三节 对保护伊玛堪的态度与建议

140

138

130

121

116

115

112

102

94

93

91

89

87

86

80

79

前言

第一章 伊玛堪概述

第一节 伊玛堪的采录、整理和研究

第二节 伊玛堪的地理与人文环境

第三节 伊玛堪的歌手与传承作品

第四节 伊玛堪的艺术形象和特色

第二章 伊玛堪文化形式的达标程度评估

第一节 伊玛堪的价值评估

第二节 伊玛堪与相关民族、社区的文化史渊源及代表性评估

第三节 伊玛堪在技巧方面的精湛程度评估

第四节 伊玛堪的独特性评估

第五节 伊玛堪延续的必要性评估

第三章 伊玛堪濒危报告

第一节 伊玛堪濒危的现状

第二节 伊玛堪濒危的原因

第三节 伊玛堪濒危的结果

1

1



77 75 74 73 71 64 60 52 50 49 34 21 2



Preface	1
Chapter I Survey of Yimakan	1
Section 1 Collect, Record, Collate and Research of Yimakan	2
Section 2 Geographical and Humanistic Environment of Yimakan	7
Section 3 Singers and Inheritance of Yimakan	21
Section 4 Figures and characters of Arts of Yimakan	34
Chapter II Assessment of Level up to the Standard for Introduction to Yimakan' Cultural Form	49
Section 1 Assessment of Yimakan' Value	50
Section 2 Assessment of Origin and Representative of Cultural History of Yimakan' Relationships with Relevant Nationalities and Communities	52
Section 3 Assessment of Yimakan' Technological and Technique Level	60
Section 4 Assessment of Yimakan' Uniqueness	64
Section 5 Assessment of Necessity of Yimakan' Continuation	71
Chapter III Report on Yimakan' State in Imminent Danger	73
Section 1 Current Situation and Crisis of Yimakan	74
Section 2 Cause of Yimakan' State in Imminent Danger	75
Section 3 Result of Yimakan' State in Imminent Danger	77
Chapter IV Protection, Utilization and Development of Yimakan	79

Section 1 Present Situation of Protection of Yimakan	80
Section 2 Plan for saving and Protection of Yimakan	86
Section 3 Targets of Protection, Developments and Utilization of Yimakan	87
Section 4 Plans and Practice of Protection, Developments and Utilization of Yimakan	89
Section 5 Saving and Cultivating Inheritors of Yimakan	91
Chapter V Selections from Monographic Evaluation and Authentic Papers on Yimakan by Famous Domestic and International Experts	93
Section 1 Expositions on Yimakan by Foreign Experts	94
Section 2 Expositions on Yimakan by Famous Domestic Experts	102
Section 3 Recommendations of Yimakan' Application for World Cultural Heritage by Famous Domestic Experts	112
Chapter VI Self-assessment of Representative figures in Group of Yimakan'	
Succession	115
Section 1 Self-assessment of Yimakan' Value	116
Section 2 Self-statement of Yimakan' State in Imminent Danger	121
Section 3 Attitude and Suggestion to Protection of Yimakan	130
Appendix	138
Postscript	140





第一章

CHAPTER 1

伊玛堪概述

SURVEY OF YIMAKAN

